

HORNY ZEMPLIN, "PATCHWORKOWI GÓRALE"

Wsluchanie się w tony wiatru na patchworkowej tkaninie etnograficznej, niosącego zapach ziół, lasu bukowego i połonin, przejawy życia ludzi i zwierząt oraz echa przeszłości pozwolą zanurzyć się w kulturze, wyciszyć i poznać lepiej samego siebie.

Region jest postrzegany jak patchworkowe rękodzieło z epickiej przyrody, zatopionych w niej małych cerkwi, kościołów i ruin potężnych zamków na wzgórzach, różnorodnych miast, muzeów o odmiennych tematykach – od skansenów i mini-skansenów po popart, odmiennych potraw, produktów lokalnych, tańców i muzyki. Łączą je drogi i podróżujący nimi ludzie. Trasa prowadzi z Połonin przez świątynie, muzea, relikty dawnego wiejskiego przemysłu, ruiny zamków, restauracje, pasieki, wytwórnie serów oraz niepowtarzalne karpaccie widoki.

Dominującymi zmysłami są słuch i dotyk. Podróżujący szlakiem będą wsłuchiwać się w dźwięki przyrody, muzyki cerkiewnej, kościelnej i ludowej, język, odgłosy miast, miasteczek i wsi. Będą także dotykać świadectw kultury ludowej regionu, poznawać miękkość i fakturę tkanin stroju ludowego, twardość drewna, delikatność roślin, konsystencję produktów lokalnych.

Dzień 1



Dzień 1

Przylot samolotem na lotnisko w Koszycach
Przejazd do Preszowa, zakwaterowanie w Hotelu Carpe Diem, kolacja, czas wolny, nocleg.

ul. Jarkova 40, Presov

recepia@hotelcarpediem.sk

www.hotelcarpediem.sk

Doba hotelowa: 14:00-10:00
recepia pracuje 24h
GPS: 48.9985881, 21.2391101



Hotel Carpe Diem

Gdzie spać? \ Hotele

Dzień 2



Dzień 2

Śniadanie w hotelu.
Spacer z przewodnikiem miastem łączącym w sposób wyjątkowy kulturalny konglomerat Słowaków, Polaków, Ukraińców i Łemków – stolicy regionu (Katedra św. Mikołaja, Synagoga).
Zwiedzanie Krajowego Muzeum – najważniejszego muzeum na trasie etnograficznej regionu, z bogatą ekspozycją przedstawiającą wiejskie życie w Karpatach, ok. 2 godz.

ul. Hlavná 67, Presov

muzeum@tripolitana.sk

<https://tripolitana.sk/>

SEZON LETNI / LIPIEC - SIERPIEŃ
Poniedziałek - Piątek 9:00 - 18:00
Sobota 14:00 - 18:00
Niedziela 14:00 - 18:00
Również otwarte w święta państwowe: 14:00 - 18:00 (obowiązuje tylko w sezonie letnim)
POZA SEZONEM
Poniedziałek - Piątek 9:00 - 17:00
Sobota zamknięta
Niedziela 14:00-18:00
GPS: 48.9981565, 21.2406972



Krajowe Muzeum Presov

Co zobaczyć? \ Muzea



Dzień 2

Przejazd do Hotelu Zelená Laguna nad zbiornikiem Velká Domaša, zakwaterowanie, obiad.

Czas wolny na odpoczynek nad wodą (w zależności od pogody możliwość zorganizowania rejsu statkiem wycieczkowym po jeziorze), kolacja, nocleg.

Kvakovce 26, Domasa

reservacie@zelenalaguna.sk

www.zelenalaguna.sk

recepcja 24h
GPS: 49.0058162, 21.6933181



Hotel Zelená Laguna

Gdzie spać? \ Hotele

Dzień 3



Dzień 3

Śniadanie w hotelu.

Odpoczynek nad wodą lub zwiedzania okolic jeziora.

Obiad w Penzion - Restauracia Goral, położonej na wzgórzu, z widokiem na jezioro, oferującej regionalne dania kuchni karpackiej.

Przejazd przez Stopkov, krótkie zwiedzanie miasta z przewodnikiem (hrad / kaštieľ Stropkov, drewniana kaplica św. Piotra), ok. 1 godz.

Nowa Kelcza 118, Nowa Kelcza

penziongoral@centrum.sk

<https://www.penziongoral.sk/>

poniedziałek - niedziela: 11:00 - 18:00
GPS: 49.0505492, 21.7041152



Penzion - Restauracia Goral

Gdzie spać? \ Pensjonaty



Dzień 3

Przyjazd do miasta

Miedzilaborce, zwiedzanie

Muzeum Andiego Warhola, którego rodzina pochodziła z tego miejsca (ok. 1,5 godz.).

Przejazd malowniczą karpacką drogą obok rezerwatu Hostovické lúky (irysy) do Sniny.

Andyho Warhola 748/36, Medzilaborce

iawmuzeum@post.sk

www.muzeumaw.sk

SEZON LETNI (Lipiec - Sierpień)

Poniedziałek 10:00-17:00

Wtorek 10:00-17:00

Środa 10:00-17:00

Czwartek 10:00-17:00

Piątek 10:00-17:00

Sobota 10:00-17:00

Niedziela 10:00-17:00



Muzeum Sztuki Nowoczesnej Andy'ego Warhola.

Co zobaczyć? \ Muzea

SEZON ZIMOWY (Wrzesień - Czerwiec)

Poniedziałek ZAMKNIĘTE

Wtorek 10:00-16:00

Środa 10:00-16:00

Czwartek 10:00-16:00

Piątek 10:00-16:00

Sobota 12:00-16:00

Niedziela 12:00-16:00

GPS: 49.2685623, 21.9048404



Dzień 3

Przyjazd do Hotelu Bystrá, zakwaterowanie, kolacja.

ul. Rybnicka 682, Snina

recepia@hotelbystra.com

<https://hotelbystra.com/>



Hotel Bystrá

Gdzie spać? \ Hotele

czynne całą dobę

Doba hotelowa od godziny 14:00 do 11:00 dnia następnego

GPS: 48.9731737, 22.1904823



Dzień 3

Wycieczka do Obserwatorium Astronomicznego na Kolonickom sedle, które znajduje się na obszarze o bardzo niskim poziomie zanieczyszczenia światłem. Dzięki temu jest to niezwykle odpowiednie miejsce do obserwacji astronomicznych. Powrót do hotelu, nocleg.

Ladomirov 176, Ladomirov

vh@astrokolonica.sk

<https://www.astrokolonica.sk/astronomicke-observatorium-na-kolonickom-sedle/>

Imprezy tylko na zamówienie!
GPS: 48.935046, 22.2737414



Astronomické observatórium na Kolonickom sedle

Co zobaczyć? \ Obiekty
turystyczne

Dzień 4



Dzień 4

Śniadanie w hotelu.
Przejazd przez miejscowość Stakčín, wzdłuż zalewu Starina, przez Kolbasov do miejscowości Ulič. Zwiedzanie parku miniatur drewnianych kościołów, ok. 30 min.

Ulic, Ulic

<https://www.obeculic.sk/drevene-cerkvi>

24h
GPS: 48.964867786997765, 22.420155148132338



Park miniatur, Obecný park

Co zobaczyć? \ Obiekty
turystyczne



Dzień 4

Przejazd obok Parku Ciemnego Nieba Połoniny do miejscowości Nová Sedlica. Obiad w Reštaurácia a Penzión Kremenec, krótki spacer po okolicy. Odwiedziny sklepu z miodami Poloninský med, degustacja i prezentacja miodów, możliwość zakupu.

Nova Sedlica, Nova Sedlica

penzion@kremenec.sk

kremenec.sk

czynny całą dobę
GPS: 49.0416518, 22.5127298



Reštaurácia a Penzión Kremenec

Gdzie spać? \ Pensjonaty



Dzień 4

Przejazd do miejscowości Topol'a, zwiedzanie drewnianego kościoła św. Michała Archanioła. Jest to unikatowy typ cerkwi karpackich z okolic Sniny. Można w nim zobaczyć kopię bardzo interesującej ikony Sądu Ostatecznego - oryginał znajduje się w muzeum w Svidniku.

Topol'a 19, Topol'a

info@drevenechramy.sk

www.drevenechramy.sk

GPS: 49.0446277, 22.3565766



Gréckokatolícky drevený chrám sv. archanjela Michala Topol'a

Co zobaczyć? \ Obiekty
sakralne



Dzień 4

Warsztaty z pieczenia chleba lub ceramiczne w obiekcie Košiar o. z., kolacja z potraw kuchni Połonin. Powrót do hotelu, nocleg.

Topola 69, Topola

kosiaroz@gmail.com

kosiar.webnode.sk

rezerwacja telefoniczna i mailowa
GPS: 49.04942699999999, 22.3554164



Košiar o. z. Produkty

Dzień 5



Dzień 5

Śniadanie w hotelu. Przejazd przez Sininę do miejscowości Zemplínske Hámre – malowniczo położonej u stóp Vichorlatu, znanej z XIX-wiecznego hutnictwa żelaza. Zwiedzanie Muzeum Zemplínske Hámre, spacer ścieżką Hámorský náučný chodník, ok. 1 godz.

Kostolné námestie 3, Zemplínske Hámre

muzeum@zemplinskehamre.sk

<https://www.zemplinskehamre.sk/hnch/podstranka?id=4>

(od 04.07.2022 do 30.09.2022)
Poniedziałek: nieczynne
Wtorek: 09:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
Środa: 09:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
Czwartek: 09:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
Piątek: 09:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
Sobota: nieczynne
Niedziela: 14:00 - 16:00

Zwiedzanie ekspozycji muzealnej trwa około 45 minut.
WEJŚCIA : 09:00; 10:00; 11:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00
WEJŚCIA w niedzielę i święta: 14:00; 15:00
Zainteresowanych wycieczką prosimy o dzwonek, który znajduje się przy drzwiach głównego wejścia. Przyjmujemy zamówienia na zwiedzanie poza godzinami otwarcia od poniedziałku do piątku do 15:00. Poza powyższymi godzinami wstęp jest możliwy tylko dla grup powyżej 10 osób, po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym lub mailowym. Takie wejście jest płatne jednorazowo: 6 € + opłata za wstęp.
W dni świąteczne muzeum jest otwarte jak w niedziele.
GPS: 48.9501932, 22.1546522



Muzeum Zemplinske Hamre

Co zobaczyć? \ Muzea



Dzień 5

Przejazd do Humenné, zwiedzanie Vihorlat Museum.

ul. Mierova, Humenne

sekretariat@muzeumhumenne.sk

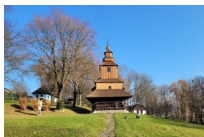
www.muzeumhumenne.sk

poniedziałek - piątek 10.00 - 18.00
sobota - niedziela 14.00 - 18.00
GPS: 48.9389992, 21.9073357



Vihorlat Museum Humenne

Co zobaczyć? \ Muzea



lub

Zwiedzanie skansenu górnzemplińskiej wsi, z bogatą ekspozycją zabudowań mieszkalnych i gospodarczych, grekokatolickim Kociołem św. Michała Archanioła w Novej Sedlicy, ok. 2 godz.

Šmidkeho 495/67, Humenné

<http://www.muzeumhumenne.sk/skanzen.html>

poniedziałek - piątek 10.00 - 18.00
sobota - niedziela 14.00 - 18.00
GPS: 48.9401215, 21.9089202



Skansen w Humennym

Co zobaczyć? \ Skanseny



Dzień 5

Obiad w regionalnej restauracji Pivovar U medveda, degustacja rzemieślniczego piwa.

ul Namesti Slobody 70, Humenne

pivovar@umedveda.sk

<http://www.umedveda.sk/>



Restauracja Pivovar U Medved'a

Co zjeść? \ Restauracje

Poniedziałek czwartek 10:00 - 23:00
piątek sobota 11:00 - 02:00
niedziela 11:00 - 22:00
GPS: 48.9330868, 21.9118774



Dzień 5

Przejazd do miejscowości Jesenov, wjazd do zamku samochodami terenowymi (ew. podejście przez bukowy las, ok. 45 min.). Prezentacja folklorystyczna na zamku z XIII wieku, poczęstunek z produktów lokalnych (ok. 2 godz.).

Jasenov, Humenne

zc.humenne@stonline.sk

www.humenne.sk

GPS: 48.89105120000001, 21.9106866



Zamek Jesenov

Co zobaczyć? \ Zamki



Dzień 5

Przejazd do drugiego ważnego zamku Hornego Zemplina - Brekovskiego Hradu z XIII wieku, położonego na wzgórzu, z pięknym widokiem na Humenné i Strážske. Podjazd samochodami terenowymi lub podejście, ok. 30 min. Zwiedzanie ruin 30 min.

Hrad Brekov, Brekov

brekov@brekov.eu

www.brekov.eu

poniedziałek - piątek 7.00 - 14.30
sobota - niedziela 11.00 - 18.00
GPS: 48.9023401, 21.832189

Zamek Brekov

Co zobaczyć? \ Zamki



Dzień 5

Przejazd do miejscowości Zámutov. Zakwaterowanie w obiekcie Bilikova chata Zámutov ***, kolacja, nocleg.

Zamutov 635, Zámutov

zalubova@gmail.com

<https://www.zalubova.sk/>



Bilikova Chata Zámutov, Ranczo Zalubova

Co zjeść? \ Domowe jadło

GPS: 48.9014509761595, 21.52144315214844



Dzień 6

Śniadanie w obiekcie.
Spacer po miejscowości znanej z zachowania tradycji ludowych regionu Horný Zemplín.
Zwiedzanie Domu Tradycji Ludowych, prezentacje i warsztaty folklorystyczne, spotkanie z lokalnymi twórcami, obiad i degustacja lokalnych produktów (w tym domowych pierogów z Čičava).
Przejazd do Vranova, spacer po mieście z przewodnikiem - Bazylika mniejsza pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny.
Po drodze fakultatywnie wizyta na farmie serów Myslina, degustacja i możliwość zakupu.
Transfer na lotnisko w Koszycach, ew. wg uzgodnień pomiędzy organizatorem a uczestnikiem wycieczki.

Mariánske námestie 1496/127, Vranov nad Topľou

vranov1@abuke.sk

<https://bazilikavranov.sk/>

poniedziałek 09:00 - 11:00 16:00 - 17:00
Środa 09:00 - 11:00 16:00 - 17:00
piątek 09:00 - 11:00 16:00 - 17:00
GPS: 48.892184, 21.6802135



Vranov nad Topľou **Bazylika Mniejsza** **Narodzenia** **Najświętszej Marii** **Panny**

Co zobaczyć? \ Obiekty sakralne
